



<http://www.turunnaiskeskus.com>

## **TURUN NAISKESKUS -YHDISTYS RY.**

### **TOIMINTAKERTOMUS 2016**

Naiskeskuksen työ on ollut osa kirjaston kehittämistyötä koskien sosiaalista kirjastoa, suomen kielen oppimisen tukemista ja monilukutaitojen tukemista. Tätä työtä tehdään yhdessä Turun kaupunginkirjaston kanssa.

### **KANSALLISET RYHMÄT**

- SELVÄÄ SUOMEA -ryhmä Pansion kirjastossa tukee suomenkielen opiskelua (vasta Suomeen muuttaneet), yhteistyö vastaanottokeskuksen ja Mikaelin seurakunnan kanssa.
- TÄNÄÄN YHDESSÄ - ryhmä Pansion kirjastossa, jossa monikulttuurisella otteella toimivat aikuiset ja lapset yhdessä. tarkoituksena antaa mahdollisuus kehittää monilukutaito- ja valmiuksia.
- KESKEN KAIKEN - ryhmässä pääkirjastolla työskennellään kansainvälisellä työotteella sanojen, kuvien ja äänen kanssa, niin että joukkoon voi tulla vaikkei suomen kieli olisikaan oma äidinkieli.

### **KANSAINVÄLINEN TOIMINTA**

Creadream Forum in Libary - Nordplus Adult -hanke 2015-2016, kumppaneina Tallinnan keskuskirjasto, Viro ja Valmieran kirjasto, Latvia.

Turussa ja Tallinnassa järjestetty monikulttuurityötä kehittävät kansainväliset kokoukset (Tallinna - tammikuu, Turku - syyskuu).

Kansallisia työpajapäiviä järjestetty vuoden aikana yhdeksän (creaspace- työpajat). Työpajoissa kehitetty kansainväliseen työhön toimia. Turun Naiskeskus on ollut työpajojen vastaavana järjestäjänä.

Työpajapäivien lisäksi Naiskeskuksella on kirjastossa säännöllisesti toimivat ryhmät.

## TURUN RYHMIEN KUVAUKSET

**SELVÄÄ SUOMEA -ryhmä** Pansion kirjastossa tukee suomenkielen opiskelua (vasta Suomeen muuttaneet), yhteistyö vastaanottokeskuksen ja Mikaelin seurakunnan kanssa.

Ydinajatuksena on, että toiminta voisi olla helpottavana ”luiskana” virallisen opetuksen ja arkipuhekielen välillä. Kun perusopetuksessa opitaan peruskieltä, sitä heti joudutaan käyttämään ympäristössä, jossa käytetty kieli on hyvin moninaista (murre sanat, eri ikäisten kieli, uudissanat yms.). Selvää suomea - toiminnassa pyritään siihen, että olisi mahdollista olla luontevasti ympäristössä, jossa törmää puheeseen, joka ei olekaan tuttuja selkosuomessa. Menetelmissä pyritään myös pois ”istumalla opettelemisesta” vaan opetuksessa käytetään kuvia, liikettä ja ääniä.

Menetelmät:

- sanojen toisto
- kuvamenetelmät
- draamamenetelmät
- ääniin liittyvät kuvat ja sanat

**TÄNÄÄN YHDESSÄ - ryhmä** Pansion kirjastossa toimivat monikulttuurisella otteella aikuiset ja lapset yhdessä. tarkoituksena antaa mahdollisuus kehittää monilukutaito- ja lukemisen taitoja.

- Tavoitteena on tukea osallistujien kielellistä kehitystä ja vuorovaikutustaitoja , monikulutaitoja ja vahvistaa heidän kiinnostustaan kieliin ja kulttuureihin.
- Kielellisen tietoisuuden kehittymistä edistetään kielellä leikkien, loruilla ja tutustuen monipuolisesti puhuttuun ja kirjoitettuun kieleen.
- Lukutaidon kehittymistä tuetaan yhdessä harjoitellen sekä rohkaisten lapsia tuottamaan itse kuvia ja kuviin tekstejä.
- Suomen kielen lisäksi osallistujat saavat leikkillisesti tutustua johonkin muihin kieliin.
- Toiminnassa pyritään pitämään huolta, että ne, joiden äidinkieli on muu kuin suomi, saavat kokemuksen, että heidän kotona puhumansa kieli on tärkeä ja arvokas

**KESKEN KAIKEN - ryhmässä** kansainvälisellä työotteella työskennellään sanojen, kuvien ja äänen kanssa, niin että joukkoon voi tulla vaikkei suomen kieli olisikaan oma äidinkieli.

Toisen ihmisen kohtaaminen on tärkeää. Kesken kaiken -toiminnassa kohtaamisten avulla tuetaan elämää ja sen ilmiöiden yhteistä pohdiskelua kirjastoaineiston pohjalta. Toiminnassa työskennellään sanojen, kuvien ja äänen kanssa, niin että joukkoon voi tulla vaikkei suomen kieli olisikaan oma äidinkieli. Lisäksi kansainvälisyys esiin tulee siinä, että toimintaa kehitetään Nordplus Adult -hankeessa yhdessä virolaisten ja latvialaisten toimijoiden kanssa. Toiminnassa pohditaan myös sitä, miten kirjastotoimintaa voisi kehittää asiakkaan näkökulmasta.

Kevät 2016 kirjastoaineistona on kirja ja elokuva: Francois Lelord, Matka onneen